

## Fiche 6351110 Delta Dore



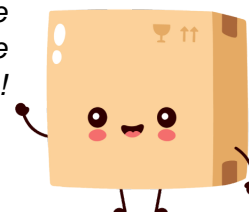
**Micromodule Récepteur Encastré  
Sans Fil 10 Ampères TYXIA 4801 -  
sortie contact sec - 1 voie marche /  
arrêt + minuterie**

Réf 6351110

**98.52€<sup>TTC\*</sup>**

Voir le produit : <https://www.domomat.com/12605-micromodule-recepteur-encastre-sans-fil-10-amperes-tyxia-4801-sortie-contact-sec-1-voie-marche-arret-minuterie-delta-dore-6351110.html>

*Le produit Micromodule Récepteur Encastré Sans Fil 10 Ampères TYXIA 4801 - sortie contact sec - 1 voie marche / arrêt + minuterie est en vente chez Domomat !*



**TYXIA 4801 / 4811**

www.deltadore.com



	TYXIA 4811		TYXIA 4801	
	230 V~, 50 Hz 2 VA			
	= Class II			
	868 MHz (EN 300 220) 100 m			
	...  16 max.			
	-10°C / +70°C			
	-10°C / +40°C			
<b>IP</b>	IP 40			
	50 x 47 x 33 mm			
<b>CE</b>	R&TTE 1999/5/CE  Important product information (1 2 4)			
	2300 W max. - 230 V ~ - cos φ = 1			

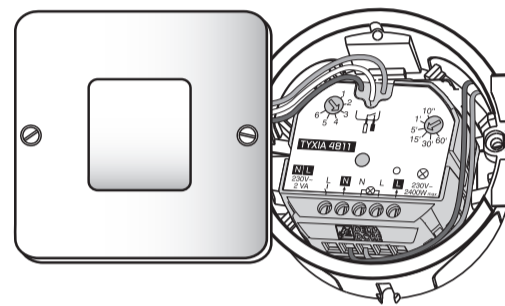
8 ampoules max. / 8 light bulbs max. / 8 Lampen max. / max. 8 lampadine / 8 bombillas como máximo. / Maks. 8 żarówek / Maximaal 8 lampen

230 V~, 50/60 Hz							
①	②	③	④	⑤		⑥	
1000 W max	500 W	500 W	1000 W		500 W	500 W	

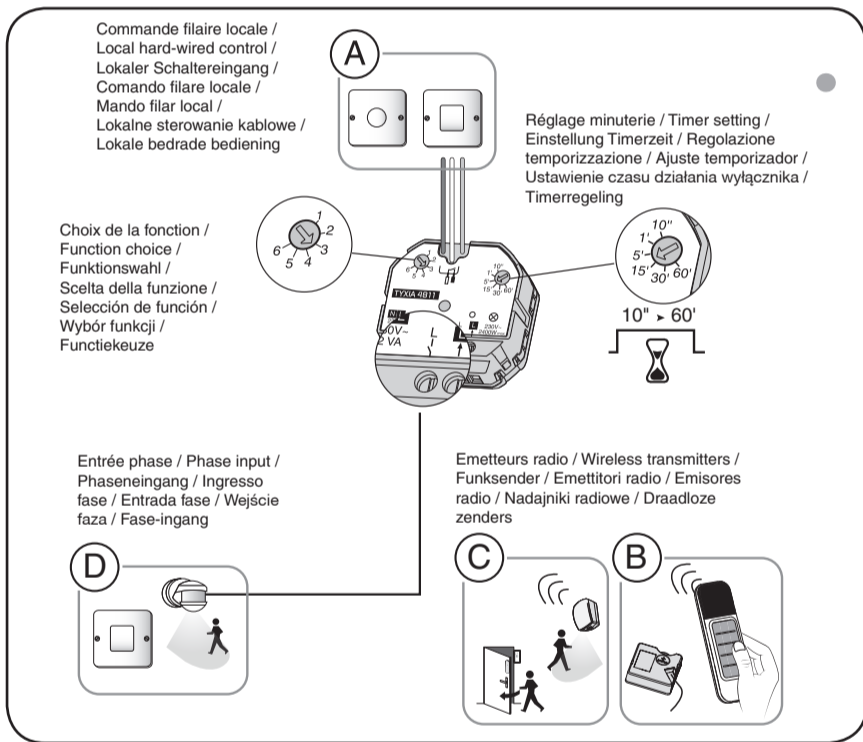
- ① Halogène 230V ou incandescente 230V / 230 V halogen or 230 V incandescent bulbs / Halogen 230 V oder Glühlampe 230 V / Alogena 230V o incandescente 230V / Halógena 230V o incandescente 230V / Halogen 230V lub żarówka 230V / Halogeen 230 V of gloeilamp 230 V
- ② Fluocompacte 230V à économie d'énergie / 230V energy-saving compact fluorescent bulbs / Kompaktleuchtstofflampe 230 V (Energiesparlampe) / Fluocompatta 230V a risparmio energetico / Fluocompatta 230V con economia de energía / Żarówka kompaktowa energooszczędna 230V / Energiezuinige fluocompactlamp 230 V
- ③ Ampoule LED 230V / 230V LED bulbs / LED-Lampe 230 V / Lampadina LED 230V / Bombilla LED 230V / Žarówka LED 230V / LED-lamp 230V
- ④ Halogène ou LED 12V TBT avec transformateur électronique AC ou DC / Very low voltage 12V halogen or LED bulbs with AC or DC electronic transformer / Halogen- oder LED-Lampe 12 V ELV mit elektronischem AC- oder DC-Transformator / Alogena o LED 12V tensione molto bassa con trasformatore elettronico CA o CC / Halógena o LED 12V TBT con transformador electrónico CA o CC / Halogen lub LED 12V TBT z transformatorem elektronicznym AC lub DC / Halogeen- of LED-lamp 12V ZLS met elektronische AC- of DC-transformator
- ⑤ Halogène 12V TBT avec transformateur ferromagnétique ou torique / Very low voltage 12V halogen bulbs with ferromagnetic or toroidal transformer / Halogenlampe 12 V ELV mit ferromagnetischem oder Ringkerntransformator / Alogena 12V tensione molto bassa con trasformatore ferromagnetico o torico / Halógena 12V TBT con transformador ferromagnético o tórico / Halogen 12V TBT z transformatorem ferromagnetycznym lub toroidalnym / Halogeen 12 V ZLS met ferromagnetische transformator/ringkerntransformator
- ⑥ Tube fluorescent / Fluorescent tube / Leuchtstoffröhre / Tubo fluorescente / Tubo fluorescente / Światówka / TL-lamp

**Emplacement / Location / Einbaort / Posizionamento / Ubicación / Lokalizacja / Localie**

Derrière l'interrupteur existant / Behind the existing switch / Hinter dem vorhandenen Schalter / Dietro l'interruttore esistente / En caja de registro / Za istniejącym wyłącznikiem / Achter de bestaande schakelaar



**Fonctionnement / Operation / Funktionsweise / Funzionamento / Funcionamiento / Działanie / Werking**



- FR**
- (1) : Marche temporisée lancée sur commande ON.
  - (2) : Marche temporisée lancée sur fin de détection.
  - (3) : Présence Phase -> ON. Marche temporisée lancée à la disparition de la phase.
  - (4) : Coupure brève 30", puis 20" avant extinction finale.
  - (5) : La détection n'est active que si elle dure plus de 80 secondes.

- EN**
- (1) : Timed operation initiated when ON is actuated.
  - (2) : Timed operation initiated at end of detection.
  - (3) : Phase Presence -> ON. Timed operation runs when the live is no longer present.
  - (4) : Lights go out for 30", then 20" before they go out completely.
  - (5) : Detection will be active only if it lasts more than 80 sec.

- DE**
- (1) : Timerbetrieb durch «EIN» Befehl starten.
  - (2) : Timerbetrieb bei Ende der Meldung starten.
  - (3) : Anwesenheit Phase -> ON. Timerbetrieb wird bei Abfall der Phase gestartet.
  - (4) : Kurze Unterbrechung (30 Sek.) und 20 Sek. bis Endabschaltung.
  - (5) : Timerbetrieb nur wenn Meldezeit über 80 Sekunden.

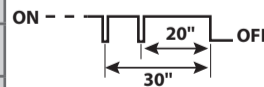
- IT**
- (1) : Funzionamento temporizzato avviato su comando ON.
  - (2) : Funzionamento temporizzato avviato su fine rilevamento.
  - (3) : Presenza Fase -> ON. Funzionamento temporizzato avviato alla scomparsa della fase.
  - (4) : prima dello spegnimento finale breve interruzione di 30", poi di 20".
  - (5) : il rilevamento è attivo solo se dura più di 80 sec.

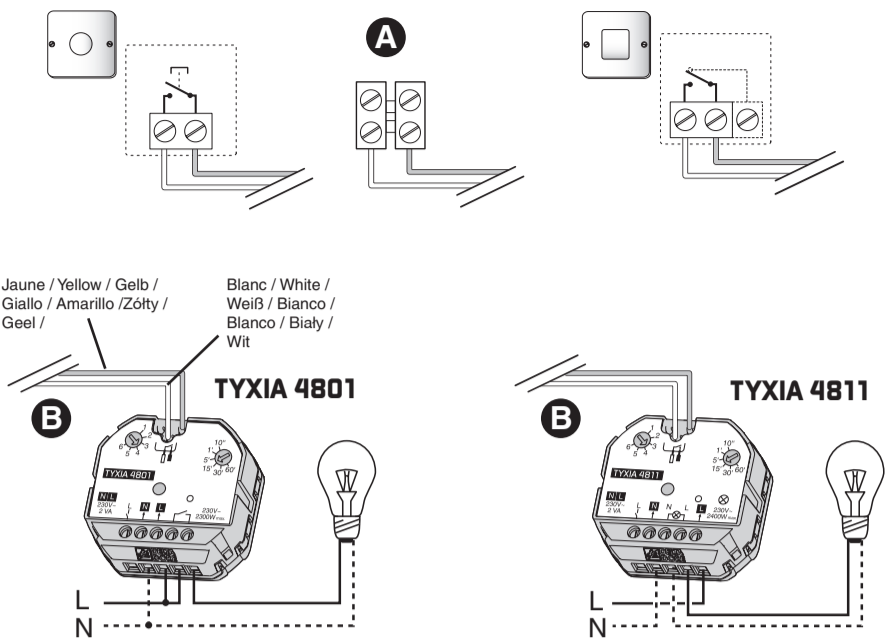
- ES**
- (1) : Marcha temporizada iniciada con control de activación.
  - (2) : Marcha temporizada iniciada en fin de detección.
  - (3) : Presencia Fase -> ON. Marcha temporizada iniciada tras la desactivación de la fase.
  - (4) : Las luces parpadearan ( 30" y 20" antes del apagado automático).
  - (5) : La detección solamente se activa si dura más de 80 segundos.

- PL**
- (1) : Działanie czasowe po poleceniu ON.
  - (2) : Działanie czasowe po zakończeniu detekcji.
  - (3) : Obecność fazy -> ON. Działanie czasowe po zaniku fazy na wejściu.
  - (4) : krótkie wyłączenie 30", a następnie 20" przed wyłączeniem ostatecznym.
  - (5) : Wykrywanie jest aktywne tylko, jeżeli trwa ponad 80 s.

	ON / OFF	Marche temporisée Timed operation Timerbetrieb Funzionamento temporizzato Marcha temporizada Działanie czasowe Timerfunctie	Marche forcée Manual override Zwangsbetrieb Attivazione forzata Marcha forzada Start wymuszony Geforceerd aanzetten	Préavis d'extinction Warning that lighting is about to go off Abschaltwarnung Preavviso di spegnimento Preaviso de apagado Ostrzeżenie o zgaszeniu Uitschakelwaarschuwing
	(A)	✓	-	✓
	(B)	✓	-	✓
	(C)	✓	-	-
	(D)	✓	-	-
	(A)	✓	-	✓
	(B)	✓	✓ (1)	-
	(C)	✓	✓ (2)	-
	(D)	✓	✓ (3)	-
	(A)	✓	-	✓
	(B)	✓	-	✓
	(C)	✓	✓ (2)	-
	(D)	✓	✓ (3)	-
	(A)	✓	✓ (1)	-
	(B)	✓	✓ (1)	-
	(C)	✓	✓ (2)	-
	(D)	✓	✓ (3)	-
	(A)	✓	✓ (1)	✓ (4)
	(B)	✓	✓ (1)	-
	(C)	✓	✓ (2)	-
	(D)	✓	✓ (3)	-
	(A)	✓	-	-
	(B)	✓	-	-
	(C)	✓	✓ (2) (5)	-
	(D)	✓	✓ (2) (5)	-

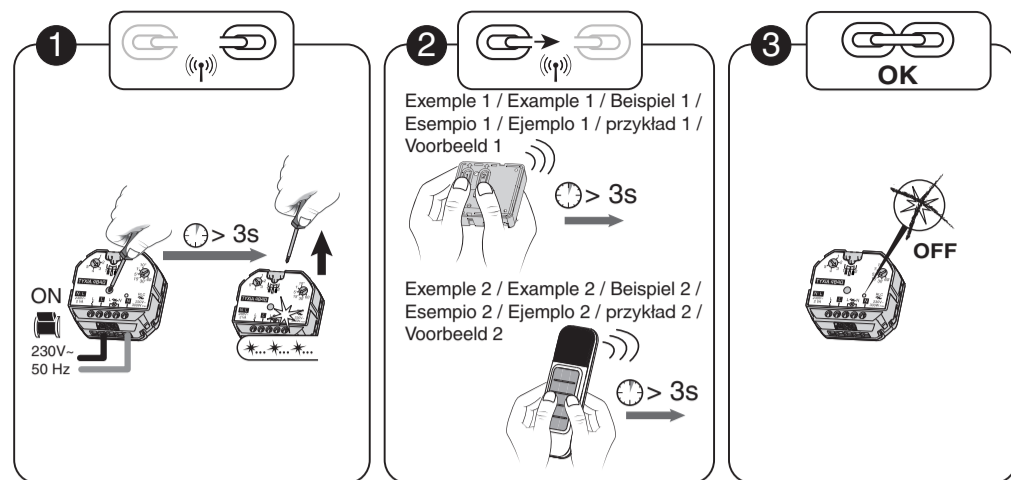
- NL**
- (1) : Timerfunctie activeren bij commando "ON".
  - (2) : Timerfunctie activeren bij einde detectie.
  - (3) : Aanwezigheid fase -> ON.
  - (4) : Kortstondige onderbreking 30 sec. en 20 sec. tot eindafschakeling.
  - (5) : Detectie is alleen actief als het langer dan 80 seconden duurt.





- A**
- Tout fil non connecté doit être obligatoirement isolé (domino).
  - Any unconnected wire must be insulated (connecting block).
  - Nicht verwendete Drähte müssen zwingend mit einer Lüsterklemme verbunden werden.
  - Qualsiasi filo non collegato deve essere obbligatoriamente isolato (nastro isolante).
  - Cualquier cable que no esté conectado se debe aislar obligatoriamente (regleta).
  - Każdy niepodłączony kabel musi być obowiązkowo zaizolowany (kostka).
  - Alle niet-aangesloten kabels moeten worden geïsoleerd (kroonsteentje).

- B**
- Possibilité de rallonger, jusqu'à 10m, les fils de la commande locale (à isoler du 230 V).
  - Local control wires can be extended up to 10m (insulate from 230 V).
  - Die Drähte des lokalen Schaltereingangs können bis 10 m verlängert werden (von 230 V isolieren).
  - Possibilità di estendere, fino a 10 m, i fili del comando locale (da isolare dal 230 V).
  - Posibilidad de alargar hasta 10 m los hilos del control local (aislar de los 230 V).
  - Możliwość wydłużenia przewodów sterowania lokalnego do 10 m (oddzielić od 230 V).
  - Mogelijkheid om de kabels voor de lokale bediening te verlengen tot 10 m (te isoleren van de 230 V).



- FR**
- 1 Mettez l'installation sous tension. Appuyez 3 secondes sur la touche du (ou des) récepteur(s) jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez.
  - 2 Sur l'émetteur, envoyez l'ordre d'association (voir sa notice).
  - 3 Vérifiez que le voyant du (ou des) récepteur(s) ne clignote plus. Les produits sont associés.

- EN**
- 1 Switch the installation on. Press the receiver key for 3 seconds until the LED blinks. Release the key.
  - 2 Send the association command to the transmitter (refer to the user guide).
  - 3 Check that the receiver LED is no longer blinking. Product association is now complete.

- DE**
- 1 Die Anlage einschalten. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des/der Empfänger(s), bis die Kontrollleuchte blinkt. Lassen Sie die Taste(n) los.
  - 2 Geben Sie über den Sender die Zuordnungsanweisung (siehe entsprechende Anleitung).
  - 3 Stellen Sie sicher, dass die Kontrollleuchte des/der Empfänger(s) nicht mehr blinkt. Die Produkte wurden zugeordnet.

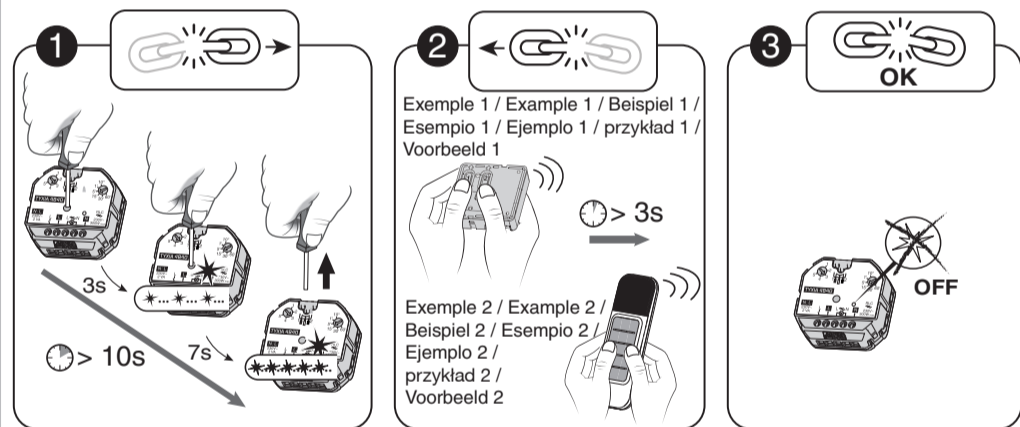
- IT**
- 1 Mettete l'impianto sotto tensione. Premete per 3 secondi il tasto del ricevitore o dei ricevitori finché la spia non lampeggia. Rilasciate.
  - 2 Sull'emettitore, inviate l'ordine di associazione (vedere le relative istruzioni).
  - 3 Verificate che la spia del ricevitore o dei ricevitori non lampeggi più. I prodotti sono associati.

- ES**
- 1 Active la corriente. Pulse durante 3 segundos la tecla de (o de los) receptor(es) hasta que el testigo parpadee. Deje de pulsar.
  - 2 En el emisor, envíe la orden de asociación (ver las instrucciones).
  - 3 Compruebe que el testigo del (o de los) receptor(es) ha dejado de parpadear. Los productos están asociados.

- PL**
- 1 Włączyć zasilanie instalacji. Nacisnąć na 3 sekundy przycisk odbiornika(ów) do momentu, aż lampka sygnalizacyjna zacznie migać. Zwolnić.
  - 2 Wyślij polecenie przypisania z nadajnika (patrz instrukcja nadajnika).
  - 3 Sprawdź, czy lampka sygnalizacyjna w odbiorniku(ach) przestała migać. Urządzenia są powiązane.

- NL**
- 1 Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de knop van de ontvanger(s) tot het lampje knippert. Laat de knop los.
  - 2 Verstuur het verbindingscommando op de zender (zie handleiding).
  - 3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger(s) niet meer knippert. De apparaten zijn gekoppeld.

Effacer une association / Remove an association / Zuordnung löschen / Cancellare un'associazione / Borrare una asociación / Usuwanie przypisania / Een koppeling verwijderen



- FR**
- 1 Maintenez appuyé 10 secondes : - après 3 secondes, le voyant clignote lentement. - après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Relâchez.
  - 2 Validez sur l'émetteur (voir sa notice).
  - 3 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits ne sont plus associés.

- EN**
- 1 Press and hold for 10 seconds : - after 3 seconds, the LED flashes slowly. - after 7 seconds, the LED flashes quickly. Release.
  - 2 Confirm on the transmitter (refer to the user guide).
  - 3 Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are no longer associated.

- DE**
- 1 Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt : - Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. - Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Lassen Sie die Taste los.
  - 2 Bestätigen Sie am Sender (siehe entsprechende Anleitung).
  - 3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun nicht mehr miteinander verbunden.

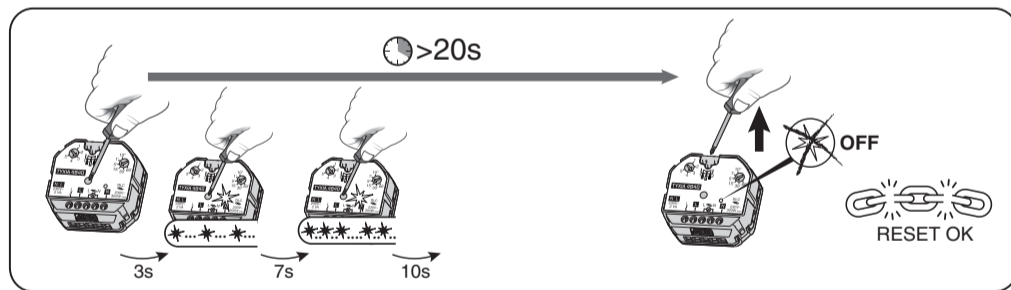
- IT**
- 1 Tenete premuto per 10 secondi : - dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. - dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Rilasciate.
  - 2 Confermate sull'emettitore (vedere le relative istruzioni).
  - 3 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti non sono più associati.

- ES**
- 1 Deje pulsado 10 segundos : - después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. - después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Deje de pulsar.
  - 2 Valide en el emisor (ver las instrucciones).
  - 3 Compruebe que el testigo del receptor haya dejado de parpadear. Los productos ya no están asociados.

- PL**
- 1 Przytrzymaj naciśnięty przez 10 sekund : - po 3 sekundach lampka miga wolno. - po 7 sekundach lampka miga szybko. Puść.
  - 2 Zatwierdź na nadajniku (patrz jego instrukcja).
  - 3 Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty nie są już przypisane.

- NL**
- 1 Houd 10 seconden ingedrukt : - na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. - na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Laat de toets los.
  - 2 Bevestig op de zender (zie handleiding).
  - 3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn niet langer met elkaar verbonden.

Effacer toutes les associations / Remove all associations / Alle Zuordnungen löschen / Cancellare tutte le associazioni / Borrare todas las asociaciones / Usuwanie wszystkich przypisań / Alle koppelingen wissen



- FR**
- Maintenez appuyée 20 secondes la touche du récepteur. - après 3 secondes, le voyant clignote lentement. - après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Maintenez l'appui jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Relâchez.

- EN**
- Hold down the receiver button for 20 seconds. - after 3 seconds, the LED flashes slowly. - after 7 seconds, the LED flashes quickly. Press and hold the button until the LED goes out. Release.

- DE**
- Halten Sie die Taste des Empfängers 20 Sekunden lang gedrückt. - Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. - Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Kontrollleuchte ausgeht. Lassen Sie die Taste los.

- IT**
- Tenete premuto per 20 secondi il tasto del ricevitore. - dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. - dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Tenete premuto fino a quando la spia si spegne. Rilasciate.

- ES**
- Mantenga pulsada 20 segundos la tecla del receptor. - después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. - después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Mantenga pulsada hasta que el indicador se apague. Deje de pulsar.

- PL**
- Przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku przez około 20 sekund. - po 3 sekundach lampka miga wolno. - po 7 sekundach lampka miga szybko. Przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zgaśnięcia lampki. Puść.

- NL**
- Houd de toets van de ontvanger 20 seconden ingedrukt. - na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. - na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.